

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 71 (1986)
Heft: 26

Vorwort: Remarcas redacziunalas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Remarcas redacziunalas

All'entschatta digl Ischi semestril vein nus plazzau la poesia «Buca panza!» da *Horaz*, en ina transposiziun dad *Ursicin G.G. Derungs*, Mi-laun/Vella. Quella poesia vul buc esser in motto pigl Ischi semestril, a biars carstgauns da nies temps fagess ei denton forsa bein da viver – sil-meins mintgaton – tenor quella devisa. Dr. *Toni Berther*, Cuera/Sedrun, sepresenta adina puspei cun historias pli liungas ni pli cuortas. En quest numer digl Ischi semestril publichein nus dus texts cuorts: «Din Maculin fa ina spassegiada» e «Din Maculin alla fiasta da tir». En tiara romontscha ha ei adina dau e dat aunc oz dabia poets populars. Era Ludivica Lumbriser da Tiraun ei semanifestada sin quei camp. Ella ha scret numerusas poesias per da tuttas occasiuns. En siu artechel «La Vica poeta da Tiraun» sefatschenta *Mariano Tschuor*, Laax/Rueun, cul gener dalla poesia populara e sia funcziun. Quella presentaziun vegn cumpletada cun in tschuppel poesias da Ludivica Lumbriser. Sut il tetel «Meditaziuns per Pastgas» publichein nus duas poesias ed in cuort text. «Serraus en», in text da Leo Wallner ed «Il crap da fossa», ina poesia da Conrad Miesen, ein versiuns romontschas da sora *Florentina Camartin*, Mustér. La poesia «Mias Pastgas» ei l'ovra d'in autur che vul restar anonims. Tuts treis texts tractan en in senn ni l'auter la tematica digl esser serraus en, digl esser encavistraus ed il desideri da sedeliberar – da viver e sentir Pastgas. Gion Antoni Bühler ei staus ina persunalitad d'eminenta impurtanza pil moviment romontsch; el ei staus igl empren president dalla Societad Retoromontscha, scolast, musicist, sribent ed iniziand d'in lungatg romontsch unificau. Lic. fil. *Linus Bühler*, Domat/Oberrieden, ha dedicau sia lavur a quei Romontsch da num e pum. Oz cattassen las ideas da G.A. Bühler dapli capientscha che da siu temps. Cun ina impurtanta persunalitad dalla Lumnezia sefatschenta lic. fil. *Duri Blumenthal*, Rumein. Martin de Cabalzar da Degen ha viviu el 16avel tschentaner. El ha giugau ina rolla impurtanta ella politica locala e regionala ed enteifer las Treis ligias insumma. El ei staus bandierel, mistral, landrehter, guvernatur en Valtlina eav. «Drovan nossas vischnaucas daners da padrinadis?» sedamonda lic. oec. *Haimo Heisch*, Cuera/Cumbel, en siu artechel. Sco adjunct digl Inspectorat da vischnaucas dispona Heisch da numerusas informaziuns per saver rispunder da maniera affirmativa a quella damonda. Il sustegn si dalla Bassa ei savens in agid indispensabel per diversas vischnaucas grischunas. Quei artechel beifundau vul far attents allas pusseivladads ch'existan da survegnir tals agids.

Sco usitau rapporta la Cronica dad *Ignaz Cathomen*, Falera, sur dil curriu e passau dils davos meins. La gliesta da Litteratura sursilvana da *Norbert Berther*, Cuera, cumpeglia quella gada zun biaras publicaziuns. A caschun dalla davosa radunonza da delegai dalla Romania ha *Conradin Cathomas*, Glion/Breil, demissiunau sco redactur digl Ischi semestril. Nus engraziein ad el per sia lavur e beneventein siu successur, lic. oec. *Haimo Heisch*, Cuera/Cumbel.

Il proxim Ischi semestril cumpara l'entschatta november. Artechels ein da tarmetter sil pli tard entochen miez uost.